



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 June 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 133 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

Концепция стратегических запасов для развертывания и ее реализация

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о концепции стратегических запасов материальных средств для развертывания и ее реализации¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *просит* Генерального секретаря полностью учесть положения ее резолюции 55/247 от 12 апреля 2001 года о реформе системы закупок при осуществлении настоящей резолюции;

2. *просит также* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о предоставлении контрактов на закупки для стратегических запасов для развертывания всем государствам-членам, особенно развивающимся, наименее развитым странам и странам Африки, а также странам с переходной экономикой;

3. *одобряет* концепцию стратегических запасов для развертывания и их создание для одной сложной миссии;

4. *одобряет также* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление;

¹ A/56/870.

² A/56/902.

5. *утверждает* выделение 141 546 000 долл. США на стратегические запасы для развертывания с учетом резерва на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи по состоянию на 30 апреля 2002 года, который отвечает требованиям в отношении стратегических запасов для развертывания;

6. *постановляет*, с учетом положений пункта 7, зачесть государствам-членам их соответствующую долю в остатке денежной наличности Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и Штаба миротворческих сил Организации Объединенных Наций в размере 95 978 945 долл. США и Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в размере 45 567 055 долл. США в счет финансирования стратегических запасов для развертывания;

7. *постановляет*, в порядке исключения, в качестве специальной меры и без ущерба для статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, если государства-члены не уведомят об ином в течение 45 дней с момента направления Генеральным секретарем уведомления о распределении соответствующих долей в остатках денежной наличности на счетах, упомянутых в пункте 6, осуществить перевод остатков денежной наличности, упомянутых в пункте 6, на счет Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи на цели финансирования стратегических запасов для развертывания;

8. *постановляет также*, в порядке исключения, в качестве специальной меры и без ущерба для статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, что тому государству-члену, которое не выберет варианта, упомянутого в пункте 7, будет начислен соответствующий единовременный взнос в счет суммы в размере 141 546 000 долл. США, в соответствии с уровнями по состоянию на 1 июля 2002 года, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от той же даты, с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюции 55/5 В от той же даты, при этом платеж будет произведен в той форме, которую выберет государство-член, и будет включать, в частности, любое сочетание сумм из остатков денежной наличности, упомянутых выше, и/или новых средств для покрытия его начисленного взноса в счет суммы в размере 141 546 000 долл. США;

9. *постановляет далее*, в порядке исключения, что в отсутствие прямого перевода средств на цели стратегических запасов для развертывания, соответствующая причитающаяся сумма от ликвидированных миссий будет зачислена этим государствам-членам после поступления их начисленного взноса;

10. *постановляет*, что положения пункта 8 будут также применяться в отношении государств-членов, которые не имеют никакой доли в любом из свободных от обязательств остатков средств, упомянутых в пункте 6;

11. *уполномочивает* Генерального секретаря, в порядке исключения и в качестве специальной меры, после перевода денежной наличности государств-членов в соответствии с пунктами 7 и 8 перечислить долю процентных поступлений из Резервного фонда операций по поддержанию мира с учетом положений резолюции 51/218 Е Генеральной Ассамблеи от 17 июня 1997 года, с тем

чтобы обеспечить наличие на счете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи всей суммы в размере 141 546 000 долл. США, включающей взносы государств-членов, для реализации программы создания стратегических запасов для развертывания;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о расходах в связи с созданием стратегических запасов для развертывания и постановляет провести обзор механизмов финансирования после рассмотрения доклада Генерального секретаря;

13. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в пункте 23 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², касающуюся сферы охвата начального этапа операций по поддержанию мира, включающего создание стратегических запасов для развертывания;

14. *одобряет также* политику пополнения запасов, изложенную в пунктах 24–27 доклада Генерального секретаря¹;

15. *одобряет далее* толкование Консультативным комитетом резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, изложенное в пунктах 22–25 его доклада²;

16. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее о всех расходах, понесенных в связи с началом реализации концепции стратегических запасов для развертывания, и предложить курс действий для принятия Ассамблеей в отношении финансирования расходов по поддержанию мира в случаях, когда Совет Безопасности не утверждает мандат на учреждение операции по поддержанию мира, осуществление которой началось за счет предоставления полномочий на принятие обязательств;

17. *выражает сожаление* в связи с задержками в ликвидации закрытых миссий по поддержанию мира и возвращении соответствующих средств государствам-членам;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить скорейшую ликвидацию закрытых миссий по поддержанию мира и зачет средств государствам-членам после ликвидации таких миссий и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее возобновленной пятьдесят седьмой сессии;

19. *просит также* Генерального секретаря ежегодно докладывать Генеральной Ассамблее о реализации концепции стратегических запасов для развертывания в контексте его доклада о Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.